

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva na zajištění exkurzí do zahraničí

uzavřená podle právního řádu České republiky v souladu se zákonem č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění (dále jen „obchodní zákoník“) mezi těmito smluvními stranami:

I. SMLUVNÍ STRANY

Objednatel:

Vyšší odborná škola, Obchodní akademie, Střední zdravotnická škola a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Klatovy, Plánická 196

Sídlo: Plánická 196, 339 01 Klatovy

IČ: 61781771

Statutární zástupce zadavatele: Ing. Soňa Rabušicová, ředitelka školy
(dále jen Objednatel)

a

Poskytovatel:

Název: Mgr. Jana Husárová

Sídlo: Za Beránkem 759, Klatovy II., 339 01

IČ: 611 47 508

Zástupce: Mgr. Jana Husárová

Kontaktní osoba: Mgr. Jana Husárová

E-mail, telefon: husarova@ihtravel.cz, 774 719 630

Bankovní spojení: č.u.: 2800101626/2010

(dále jen Poskytovatel)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu:

II. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této smlouvy je závazek Poskytovatele zajistit pro Objednatele realizaci **exkurzí do zahraničí, včetně všech poplatků a služeb s tím souvisejících** dle objednávky vycházející z veřejné zakázky s názvem „**Zajištění odborných exkurzí v zahraničí pro VOŠ, OA, SZŠ a JŠ s právem SJZ, Klatovy, Plánická 196 (3. vyhlášení)**“ zadávané postupem podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“), a dále dle pravidel OP VK upravených v Příručce pro příjemce finanční podpory z Operačního programu Vzdělávání pro konkurenci, verze 6, platná od 29. 6. 2012 (dále jen „Příručka“) a Směrnicí Rady Plzeňského kraje č. 1/2013, o zadávání veřejných zakázek (dále jen „Směrnice“).
2. **Finanční podpora pro realizaci této veřejné zakázky byla schválena z následujícího projektu:**
Operační program: Vzdělávání pro konkurenceschopnost
Oblast podpory: 7.1.3 – Další vzdělávání pracovníků škol a školských zařízení
Název projektu: Centrum vzdělávání pedagogů Klatovy
Registrační číslo projektu: CZ.1.07/1.3.47/02.0003
Globální grant: CZ.1.07/1.3.47 Další vzdělávání pracovníků škol a školských zařízení v Plzeňském kraji II
3. Poskytovatel se zavazuje zajistit kompletní realizaci odborných exkurzí pro pedagogické pracovníky z Plzeňského kraje do německy mluvících zemí, a to v rozsahu a v souladu s požadavky uvedenými v zadávací dokumentaci k předmětné veřejné zakázce, jež je přílohou č. 2 této Smlouvy) a v souladu

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

s nabídkou podanou poskytovatelem na realizaci této veřejné zakázky. Celkem se jedná o 5 víkendových exkurzí, každá v rozsahu tří dnů celkem pro 49 osob, tj. pro 45 účastníků projektu a pro 4 lektorky.

4. Podkladem pro uzavření této smlouvy je nabídka Dodavatele k uvedené veřejné zakázce ze dne **30. 12. 2013**, která byla vybrána dle kritérií veřejné zakázky pro výběr nejvhodnější nabídky.
5. Poskytovatel prohlašuje, že má vytvořeny podmínky, disponuje znalostmi a možnostmi plnit své povinnosti dle této smlouvy a požadavků vyplývajících ze zadávací dokumentace v řádné kvalitě a včas.
6. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Objednateli plnění v minimálním rozsahu podle podmínek veřejné zakázky.

III. TERMÍN A MÍSTO PLNĚNÍ

1. Termín zahájení plnění: březen 2014
2. Termín dokončení plnění: prosinec 2014
3. Konkrétní termíny budou stanoveny pro každou exkurzi minimálně 6 týdnů před jejím konáním. Termíny, resp. harmonogram exkurzí, musí být odsouhlasen Objednatелеm. Exkurze se budou konat formou prodloužených víkendů.
4. Poskytovatel se zavazuje zajistit exkurze do jednotlivých zemí dle požadavků vyplývajících z předmětu veřejné zakázky. Konkrétní rozpis exkurzí je uveden v zadávací dokumentaci. Místem plnění jsou pro jednotlivé exkurze následující destinace:
EXKURZE č. 1: Německo (München, Hohenschwangau, Wies, Regensburg)
EXKURZE č. 2: Německo (Aachen, Köln am Rhein); Lucembursko (Luxembourg)
EXKURZE č. 3: Lichtenštejnsko (Vaduz); Švýcarsko (Luzern); Německo (Konstanz, Schaffhausen, Stein am Rhein, Bodensee)
EXKURZE č. 4: Německo (Berlin, Dresden)
EXKURZE č. 5: Rakousko (Dürnkrut, Wien)

IV. CENOVÉ UJEDNÁNÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Celková cena za objednané exkurze, specifikované v čl. I této Smlouvy činí: 999 600 Kč s DPH. Cena byla stanovena na základě nabídky poskytovatele na veřejnou zakázku, přičemž cena je nejvýše přípustná a nelze ji překročit.
2. Sjednaná cena zahrnuje cenu za všechna plnění související s řádným poskytnutím plnění, tj. cenu za exkurze včetně všech souvisejících služeb a poplatků, náklady na dopravu, ubytování, stravování, pojištění, vstupné do navštívených objektů atd. pro 49 osob, tj. 45 účastníků a 4 lektorky.
3. Poskytovatel prohlašuje, že do smluvené ceny za objednané exkurze zahrnul veškeré položky související s provedením plnění, bez ohledu zdali jsou nebo nejsou vymezeny v zadávací dokumentaci, ale poskytovatel je měl či mohl při vynaložení řádné péče, znalostí a v rámci své odborné praxe předpokládat.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ
4. Podrobná kalkulace ceny:

Rozepsaná nabídková cena:						
Požadované služby:	Cena v Kč s DPH za uvedené služby: EXKURZE č. 1	Cena v Kč s DPH za uvedené služby: EXKURZE č. 2	Cena v Kč s DPH za uvedené služby: EXKURZE č. 3	Cena v Kč s DPH za uvedené služby: EXKURZE č. 4	Cena v Kč s DPH za uvedené služby: EXKURZE č. 5	Cena v Kč s DPH za uvedené služby CELKEM:
Doprava – 49 osob (45 účastníků + 4 lektorky)	37914	40314	70224	71554	47994	268000
Ubytování – 49 osob (45 účastníků + 4 lektorky)	70400	69500	65360	80560	71180	357000
Stravování – 49 osob (45 účastníků + 4 lektorky)	39150	38200	44120	36150	38380	196000
Služby CK včetně cestovního pojištění – 49 osob (45 účastníků + 4 lektorky)	15427	19536	21550	24780	21842	103135
Vstupné do objektů	21450	15015	5000	19000	15000	75465
CENA CELKEM za celý předmět VZ:						999600

- Překročení ceny je možné pouze, dojde-li k účinnosti změn právních předpisů týkajících se výše dané z přidané hodnoty. V tomto případě bude celková cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění.
- Fakturace bude probíhat po částech. Poskytovatel vystaví příslušnou fakturu vždy do 14 dnů po skončení každé exkurze. Podkladem pro fakturaci bude Objednatel vystavená objednávka. Celková cena jednotlivých exkurzí bude fakturována s rozepsáním nákladů na jednotlivé následující položky:
 - Doprava - 45 účastníků + 4 lektorky
 - Ubytování - 45 účastníků + 4 lektorky
 - Stravování - 45 účastníků + 4 lektorky
 - Služby CK včetně cestovního pojištění - 45 účastníků + 4 lektorky
 - Vstupné do navštívených objektů
- Objednatel se zavazuje uhradit poskytovatelem sjednané služby v ceně sjednané touto smlouvou, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele na základě řádně vystavených daňových dokladů (dále jen „faktura“) doručených Objednateli. Úhrada bude probíhat výhradně v CZK. Objednatel nebude poskytovat zálohy.
- Faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných zákonných ustanovení, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a dále musí obsahovat označení projektu, ze kterého je veřejná zakázka financovaná (minimálně registrační číslo projektu, název projektu, označení příslušnými logy projektu). V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je Objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět Poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností; lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu.
- Splatnost bude uvedena na každé faktuře Poskytovatele a doba splatnosti činí 30 dní.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

V. SANKČNÍ UJEDNÁNÍ

1. Pokud Poskytovatel bude v prodlení s poskytováním služeb dle předem domluveného harmonogramu exkurzí, je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové ceny jednotlivé poskytované služby (tj. vč. DPH) za každý den prodlení. Nárokováním, resp. úhradou, této smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody. Objednatel je oprávněn domáhat se náhrady škody přesahující smluvní pokutu. Zaplacení smluvní pokuty nezbavuje smluvní stranu povinnosti splnit zajišťovanou povinnost. Odstoupení od smlouvy nemá vliv na povinnost zaplatit smluvní pokutu. Objednatel má právo smluvní pokuty odečíst zhotoviteli z faktury.
2. V případě zpoždění Objednatele se zaplacením jednotlivých faktur je Objednatel povinen zaplatit Poskytovateli služeb smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nezaplacené částky (tj. vč. DPH) za každý den prodlení.

VI. ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

1. Poskytovatel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škody nebo k jejímu zmírnění.
2. Poskytovatel nahradí Objednateli škodu v plném rozsahu, pokud byla způsobena vadným plněním předmětu této smlouvy nebo nesplněním některé povinnosti Poskytovatele stanovené právním předpisem nebo touto smlouvou.

VII. UKONČENÍ SMLOUVY

1. Kterákoli ze smluvních stran může od této smlouvy odstoupit pouze z důvodů vyplývajících ze zákona nebo při podstatném porušení této smlouvy. Odstoupení od smlouvy je účinné okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
2. Za podstatné porušení smlouvy ze strany objednatel se považuje prodlení objednatel s platbou ceny za předmět smlouvy o více než 30 kalendářních dní a neposkytnutí potřebné součinnosti, kterou se rozumí především neposkytnutí informací stanovených v této smlouvě.
3. Poskytovatel není oprávněn smlouvu vypovědět ani zrušit.
4. V případě závažného porušení některého z ustanovení této smlouvy nebo obecně závazných právních předpisů, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna k okamžitému odstoupení od smlouvy s tím, že smluvní strana, jež porušila tato ustanovení, je povinna nahradit druhé smluvní straně veškeré škody, které vzniknou straně poškozené v důsledku odstoupení od smlouvy.
5. Závažným porušením smlouvy se pro tento účel míní ze strany dodavatele nedodržení smluvního termínu, nedodržení stanovených cen, opakované nekvalitní poskytování ubytovacích, stravovacích, případně doplňkových služeb, ze strany objednatel pak opakované pozdní placení faktur.

VIII. ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

1. Poskytovatel je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 a v souladu s dalšími právními předpisy ČR a ES umožnit výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k realizaci předmětu plnění této smlouvy, poskytnout osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je zakázka hrazena, veškeré doklady související s realizací předmětu smlouvy, umožnit průběžné ověřování skutečného stavu plnění předmětu smlouvy v místě realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou zadavatel a jím pověřené osoby, poskytovatel podpory projektu, z něhož je dodávka hrazena a jím pověřené osoby, územní finanční orgány, Ministerstvo

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

školství, mládeže a tělovýchovy, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly. Poskytovatel má dále povinnost zajistit, aby obdobné povinnosti ve vztahu k předmětu plnění této smlouvy plnili také jeho případní subdodavatelé a partneři.

2. Poskytovatel se zavazuje řádně uchovávat originál této smlouvy včetně příloh a jejích případných dodatků, veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací předmětu plnění této smlouvy minimálně do roku 2025 v souladu s podmínkami OP VK. Výše uvedené dokumenty a účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a v zákoně č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s dalšími platnými právními předpisy ČR. Ve smlouvách uzavíraných s případnými partnery a subdodavateli Poskytovatel zaváže touto povinností i případné partnery a subdodavatele. Poskytovatel je dále povinen uchovávat účetní záznamy vztahující se k předmětu plnění veřejné zakázky v elektronické podobě.
3. Poskytovatel je dále povinen uskutečňovat propagaci v souladu s nařízením Rady (ES) č. 1083/2006 a nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, a pravidly stanovenými v aktuální verzi Příručky pro příjemce finanční podpory OP VK. Touto povinností zaváže i případné partnery a subdodavatele. Tj. Poskytovatel se zavazuje dodržovat pravidla publicity na všech dokumentech souvisejících s plněním předmětu smlouvy.
4. Poskytovatel se zavazuje poskytnout účastníkům exkurzí ubytování a jiné služby v rozsahu a kvalitě dohodnutých v této smlouvě. V případě změn ve vybavení a zařízení ubytovacích prostor, které způsobí snížení kvality a rozsahu služeb oproti této smlouvě, je poskytovatel povinen toto oznámit objednateli se současným návrhem na slevu ze sjednané ceny. Poskytovatel je povinen písemně a bez zbytečného odkladu informovat objednatele o případných změnách provozních podmínek, jakož i v dalších skutečnostech, které mohou mít vliv na vzájemnou spolupráci dle této smlouvy.
5. Objednatel je oprávněn na exkurzi vyslat jinou osobu, tuto změnu je povinen ohlásit nejpozději do 2 pracovních dnů před termínem odjezdu na exkurzi. Poskytovatel je povinen tuto změnu akceptovat.

6. IX. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smluvní strany se dohodly, že vztahy vyplývající z této smlouvy a vztahy smlouvou neupravené se budou řídit zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnou formou a jakákoliv změna či doplnění smlouvy musí být výslovně nazvána „dodatek ke smlouvě“, pořadově očíslovaný a podepsaný oprávněnými osobami obou smluvních stran.
3. Poskytovatel nemůže bez souhlasu Objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě, tímto nejsou dotčena ustanovení zadávacích podmínek veřejné zakázky VZ „Zajištění odborných exkurzí v zahraničí pro VOŠ, OA, SZŠ a JŠ s právem SJZ, Klatovy, Plánická 196 (3. vyhlášení)“ o subdodavatelích.
4. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž Objednatel obdrží dvě a Poskytovatel jedno vyhotovení.
5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými osobami smluvních stran.
6. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby skončení poslední exkurze.
7. V případě, že některá z ujednání této smlouvy se ukážou být neplatnými či neúčinnými, nemá tato skutečnost vliv na ostatní ujednání této smlouvy, která zůstávají nadále platná a účinná; současně se strany zavazují nahradit taková neplatná/neúčinná ujednání smlouvy ustanoveními

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

platnými a účinnými, která svým významem budou obsahově blízká původním neplatným/neúčinným ujednáním. V případě rozporu mezi textem příloh a součástí smlouvy a vlastním textem smlouvy má přednost vlastní text smlouvy.

8. Smluvní strany prohlašují, že se řádně seznámily s textem smlouvy, která je výrazem jejich pravé a svobodné vůle, učiněným nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
9. Smluvní strany souhlasí s tím, aby tato uzavřená smlouva vč. jejích změn a dodatků byla uveřejněna na profilu zadavatele v souladu s § 147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění.

X. PŘÍLOHY, KTERÉ TVOŘÍ NEDÍLNOU SOUČÁST SMLOUVY

1. Specifikace předmětu plnění obsažená v nabídce uchazeče
2. Zadávací dokumentace k předmětné veřejné zakázce

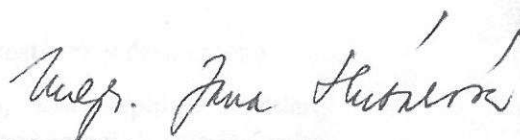
V Klatovech dne 4. 2. 2014

V Klatovech dne 5. 2. 2014



Objednatel
(Jméno, příjmení funkce oprávněné osoby)

Vyšší odborná škola, Obchodní akademie,
Střední zdravotnická škola
Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky,
Klatovy, Plánická 196 IČ: 61781771



Poskytovatel
(Jméno, příjmení funkce oprávněné osoby)
Mgr. Jana Husárová, majitel CK

Mgr. Jana Husárová
339 01 Klatovy 759/II
tel. 0186/317 002
IČO: 611 47 508

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Specifikace a popis služeb zájemce:

Naše nabídka je kalkulována pro 49 osob (45 účastníků + 4 lektorky). Zájezd bude doprovázet vedoucí zájezdu – průvodce a technický doprovod (pracovník CK), kteří se postarají o zdárný průběh zájezdu. Samozřejmostí jsou 1-2 řidiči autobusu dle potřeby na danou exkurzi.

Termíny exkurzí jsou volitelné a určí se po domluvě s lektorkami a dalšími odpovědnými osobami z OA Klatovy. Tento termín bude určen nejpozději 6 týdnů před konáním akce.

Všechny exkurze budou pořádány ve spolupráci s dopravní společností, která je uvedena v příloze číslo 5. Jedná se o zkušeného a prověřeného dopravce, který je schopen splnit všechny požadavky popsané v zadávací dokumentaci:

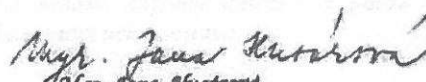
- a) emisní povolenka do center německých, rakouských, švýcarských a lucemburských měst včetně centra Berlína a Vídně
- b) zaplacená silniční daň v zemích, kde je tato povinnost pro zájezdy vyžadována
- c) funkční regulovatelné topení a funkční klimatizace, bezpečnostní pásy na všech místech k sezení, závěsy na oknech autobusu, polohovatelná opěradla sedadel
- d) funkční WC, funkční mikrofón, funkční kvalitní DVD přehrávač s obrazovkami a reproduktory umožňujícími dobrou viditelnost a kvalitní zvuk na všech místech pro sezení účastníků
- e) možnost zakoupení teplých a studených nápojů u řidičů během zastávek v české měně

Ubytování a stravování zajistíme v prověřených hotelech, které splňují standardy 3*** hotelů a tudíž i všechny požadavky zmíněné v zadávací dokumentaci. Konkrétní místa budou upřesněna dle termínů a volných kapacit na navštívených místech. To samé platí pro stravování na zájezdu. Snídaně bude zajištěna formou bufetu s teplými nápoji. Obdobně večere bude obsahovat minimálně 2 chody a jeden nealkoholický nápoj.

Cestovní kancelář zajistí zkušeného průvodce, který je specialistou na německy mluvící země. Společně s technickým doprovodem zajistí hladký průběh zájezdu (doprava, ubytování, stravování, vstupy) i odborný výklad na navštívených místech (mikroport bude k dispozici nejen průvodci, ale i lektorkám). Součástí bude i informační materiál s časovým harmonogramem, seznamem navštívených míst se základními informacemi o nich a přehlednou mapou pro lepší navigaci účastníků.

V ceně bude zahrnuto komplexní pojištění. Komplexní cestovní pojištění zahrnuje pojištění léčebných výloh, asistenční služby, pojištění zavazadel, pojištění odpovědnosti za škodu a pojištění storno poplatků.

V ...Klatovech... dne ...30. 12. 2013


Mgr. Jana Husárová
339 01 Klatovy 739 / II
tel. 01 06 / 317 002
IČO: 611 47 506

.....
podpis oprávněné osoby za zájemce
Mgr. Jana Husárová, majitel CK